

PRIMARNA TRIAŽA / PRIMARY TRIAGE SIEVE

Enota NMP :

TRANSPORT / TRANSPORT

Enota NMP :

TRANSPORT / TRANSPORT

Transportna triaža / Triage before transport

T1

T2

T3

T4

0

Čas / Time:ime, podpis / Name, signature:

Opombe / Notes:

Čas odhoda / Departure time:Poročilo o transportu / Observations during transport:

Zdravstveno osebje med prevozom / Medical staff during transport:

Voznik / Driver:

Spremljevalec / Rescuer:

Zdravnik / Doctor:

Enota NMP / EMS unit:



REPUBLIKA SLOVENIJA
MINISTRSTVO ZA ZDRAVJE

KOPIJA

OCENA KBRJ (kemijsko, biološko, radiološko, jedrsko):

☐ K / C☐ B / B☐ RJ / RN

Izpostavljenost / Exposure:

☐ primarna/primary☐ ob viru/at source☐ blizu/near☐ daleč/far☐ neznano/unknown

☐ sekundarna/secondary

Dekontaminacija / Decontamination:

☐ 1. stopnja/stage☐ 2. stopnja/stage☐ 3. stopnja/stage

Antidot / Antidote:Odmerek / Dose:Čas / Time:

POKRETEN / WALKING

↓ Ne / N

DIHA / BREATHING

↓ Da / Y

FREKVENCA DIHANJA /
RESPIRATORY RATE
11–29

↓ Da / Y

PULZ OZ. KAPILARNA POLNITEV /
PULSE OR CAPILLARY REFILL TEST

Da / Y

Ne / N

Ne / N

Da / Y

Ne / N

Da / Y

> 120/min, > 2 s

< 120/min, < 2 s

ODLOŽENA OSKRBA / DELAYED
T3

MRTEV / DEAD
0

ŽIVLJENJSKO OGROŽEN / IMMEDIATE
T1

NUJEN / URGENT
T2

Opombe / Notes:

Ukrepi / Procedures:

Bočni položaj / Recovery position

Orofaringealni tubus / Airway

Esmarch / Tourniquet

Čas / Time:

Priimek / Name:Čas / Time:

Ime / First name:Naslov / Address:

Datum rojstva / Birthday:Kontakt / Contact:

Spol / Sex:

☐ Ž / F

☐ M / M

SEKUNDARNA TRIAŽA / SECONDARY TRIAGE SORT

GCS / GLASGOW COMA SCALE		Fiziološki parameter / Physiological variable	Vrednost / Value	Točke / Score	
Odpiranje oči / Eye opening		Frekvenca dihanja / Respiratory rate	10–29	4	
Spontano / Spontaneously			> 29	3	
Na klic / To voice			6–9	2	
Na bolečino / To pain			1–5	1	
Ne odpre / No response			0	0	
Govor / Verbal response		Sistolični krvni pritisk / Systolic blood pressure	> 90	4	
Orientiran / Oriented			76–89	3	
Zmeden / Confused			50–75	2	
Neustrezne besede / Inappropriate words			1–49	1	
Nerazumljivi glasovi / Incomprehensible			0	0	
Nič / No response		GCS / Glasgow coma scale	13–15	4	
Motorika / Motor response				3	
Uboga navodila / Obeys commands			6–8	2	
Smiselni gibi / Localises			4–5	1	
Reakcija umika / Withdraws from pain			3	0	
Fleksijski odgovor / Flexion to pain		Točke / Score	Prioriteta / Priority	Podpis / Signature:	
Ekstenzijski odgovor / Extension to pain					
Nič / No response		1–10	T1	T4	0

T1

T2

T3

T4

0

Čas / Time: Ime, podpis / Name, signature:

T1

T2

T3

T4

0

Čas / Time: Ime, podpis / Name, signature:

A Amputacija / Amputation

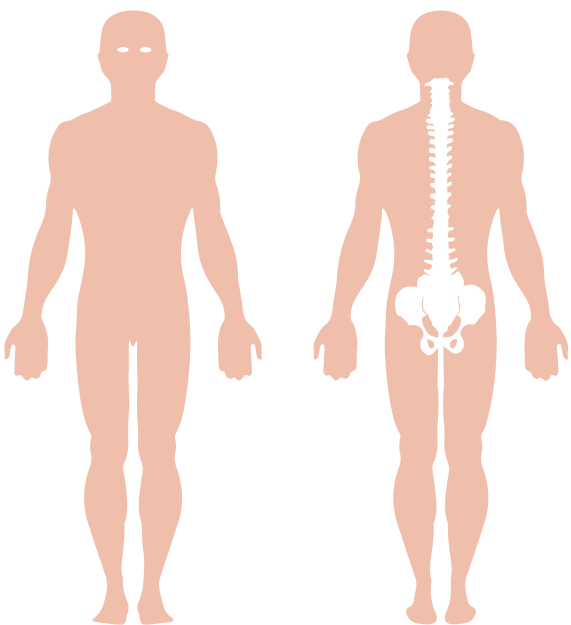
R Rana / Wound

Z Zlom / Fracture

U Udarnina / Contusion

O Opekline / Burn

Drugo / Other



Zdravstveno osebje na MZO / Medical staff at field hospital:

Zdravnik / Doctor:

Reševalec 1 / Rescuer 1:

Reševalec 2 / Rescuer 2:

Enota NMP / EMS unit:

Ostali / Other:

PRVI PREGLED IN OSKRBA / EXAMINATION AND MANAGEMENT

PREGLED / EXAMINATION		OSKRBA / MANAGEMENT	
A	Ogrožena dihalna pot / Threatened airway: ☐ Da / Y ☐ Ne / N	☐ Ročna sprostitev dihalnih poti / Manual airway manoeuvres ☐ Orofaringealni tubus / Oropharyngeal airway ☐ I-gel	☐ Imobilizacija vratne hrbtenice / Neck stabilization ☐ Aspiracija / Suction ☐ Intubacija / Intubation ☐ Drugo / Other
B	Frekvenca dihanja / Ventilatory rate : ☐ 0/min ☐ 1–5/min ☐ 6–9/min ☐ 10–29/min ☐ > 29/min SpO ₂ : Avskultacija / Auscultation: Perkusija / Percussion:	Kisik / O ₂ : ☐ Da / Y ☐ Ne / N I/min % VM Dihalni balon / Ambu bag: ☐ Da / Y ☐ Ne / N Ventilator / Assisted ventilation: ☐ Da / Y ☐ Ne / N MV I/min FR /min	SpO ₂ : SpO ₂ : Število / No.: KPO / CPR Defibrilacija / Defibrillation Št. šokov / No. of shocks:
C	Pulz / Pulse: ☐ Normalen / Normal ☐ Šibek / Weak ☐ Nereden / Irregular ☐ Netipen / Not palpable	Kapilarni povratak / Capillary refilling time: ☐ < 2 s ☐ > 2 s Frekvenca / HR: RR / BP:	☐ iv. pot / iv. line ☐ io. pot / io. line ☐ Esmarch / Tourniquet Čas / Time:
D	Zavest / Consciousness level: ☐ Bistra / Normal ☐ Zmedenost / Confusion ☐ Somnolenca / Drowsines ☐ Sopor / Sopor ☐ Koma / Coma	GCS: O / E: G / V: M / M: Zenici / Pupils: ☐ Reagira / Reactive L / L: D / R:	☐ Stabilen bočni položaj / Lateral recovery position Imobilizacija / Immobilization: ☐ Trda vratna opornica / Cervical collar ☐ Zajemalna nosila / Long backboard ☐ Vakuumska blazina / Vacuum mattress ☐ Opornica za okončine / Splint ☐ KED / KED ☐ Preveze / Dressings Drugo / Other:
E	Opekline — ocena velikosti (%) / Burn — size estimation (%): ☐ Epidermalna ☐ Dermalna ☐ Subdermalna	Drugo	

Glavne diagnoze / Main diagnoses:

NADALJNJA OBRAVNAVA / FURTHER CARE

	Čas / Time	Čas / Time	Čas / Time	Čas / Time	Zdravilo / Medication Infuzijska raztopina / Infusion	Odmerek / Dose	Pot / Route
Fr. dihanja / Respirat. rate							
Utrip / Pulse							
SpO ₂							
RR / Blood pressure							
Bolečina / Pain (0–10)							
Zavest / Consciousness (AVPU)							
GCS / Glasgow coma scale (3–15)							
Krvni sladkor / Glucose level							
Temperatura / Temperature							
EtCO ₂							

KOORDINATOR PREVOZOV / AMBULANCE LOADING OFFICER

Priimek / Name:

Ime / First name:

Datum rojstva / Birthday:

Spol / Sex: ☐ Ž / F ☐ M / M

Prevoz z / Transportation:

Čas odhoda / Exit time:

Sprejemna bolnišnica / Destination:

Položaj / Position: ☐ ☐ ☐ ☐ ☐

Glavna diagnoza / Main diagnosis:

Obdrži koordinator prevozov / Keep receipt at ALO

Transportna triaža / Triage before transport

T1

T2

T3

T4

0

Čas / Time:

Ime, podpis / Name, signature:

PRIMARNA TRIAŽA / PRIMARY TRIAGE SIEVE

Priimek / Name:

Ime / First name:

Datum rojstva / Birthday:

Spol / Sex: ☐ Ž / F ☐ M / M

Čas / Time:

Ime, podpis / Name, signature:

Obdrži vodja primarne triaže / Keep receipt at triage officer

Primarna triaža / Primary triage sieve

T1

T2

T3

T4

0